

ОПРЕДЕЛЕНИЕ СОЦИАЛЬНОЙ РОЛИ, ЗАКОНОМЕРНОСТЕЙ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВ, ЛИТЕРАТУР, ФОЛЬКЛОРА БЕЛАРУСИ В КОНТЕКСТЕ РАЗВИТИЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ И МИРОВОЙ КУЛЬТУР

РОЛЬ КОНТЕКСТОЛОГИЧЕСКОГО МЕТОДА ПРИ УСТАНОВЛЕНИИ КОСВЕННЫХ И ИМПЛИЦИТНЫХ ЗНАЧЕНИЙ НОМИНАЦИЙ ЧЕЛОВЕКА ИЛИ ГРУППЫ ЛИЦ В СОВРЕМЕННОЙ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ

Азевич И.П.,

*соискатель ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Зайцева И.П., доктор филол. наук, профессор*

Большой интерес к юридической лингвистике сегодня объясняется тем широким кругом социальных вопросов, которые она помогает решить: филологическое обеспечение профессиональной юридической деятельности в различных ее проявлениях – законотворчество, законоприменение, судебная лингвистическая экспертиза. Так, судебная экспертиза сегодня служит одним из способов получения доказательной информации. Актуальность исследования обусловлена необходимостью изучения существующих лингвистических теорий применительно к судебной лингвистической экспертизе, которая в Республике Беларусь существует с 2018 года.

Цель исследования – проанализировать роль контекстологического метода при установлении не явных, а косвенных и имплицитных негативных или положительных коннотаций наименований человека или группы лиц.

Материал и методы. Основой для исследования послужили письменные и поликодовые тексты, предоставленные на судебную лингвистическую экспертизу, назначенную по материалам проверок, проводимых в рамках ст. 130 УК Республики Беларусь, и уголовным делам, возбужденным по этой же статье. При анализе материала использованы следующие методы: описательный, лексико-семантический, семантико-синтаксический, контекстологический, семный, метод анализа коммуникативной ситуации.

Результаты и их обсуждение. Под методом контекстологического анализа в данной статье понимается метод, основанный на изучении индивидуальных признаков языковой единицы во взаимосвязи с особенностями контекста, выделение фрагмента текста, необходимого и достаточного для определения значения данной единицы [1, с. 46]. При применении данного метода необходимо учитывать существование разных типов контекста. В современной науке выделяют минимальный (узкий) контекст (ограничен пределами словосочетания, отражающий лексические и грамматические связи лексической единицы), развернутый (ограничен рамками высказывания), расширенный (в пределах текстовых фрагментов, таких, как абзац, строфа и т.д.), широкий контекст (макроконтекст не ограничен рамками одного предложения, существует в пределах всего текста) [2, с. 51]. Некоторые ученые выделяют еще и экстралингвистический контекст (или сверхконтекст), который включает в себя весь комплекс информации, сопутствующей реализации единицы в тексте [3, с. 245].

Рассмотрим, как влияет каждый тип контекста на установление негативных или положительных коннотаций лексической единицы.

В высказывании «Более 150 миллионов африканских и азиатских иммигрантов живут в Европе» номинация (африканские и азиатские) иммигранты реализуется в следующем значении: «иммигрант – иностранец, поселившийся в какой-л. стране на постоянное жительство» [4]. В данном минимальном контексте, ограниченном пределами словосочетания, выстроены такие связи между лексемами, которые не подвергают

трансформации общезыковое значение номинации иммигранты, не вносят в его структуру дополнительные смыслы, характеризующиеся негативной либо положительной окраской (лексемы африканский и азиатский лишь актуализируют семы связанный с Африкой, Азией с нейтральным значением).

В высказывании «Тысячи цыган присоединяются к бандам иммигрантов» ближайшее лексическое окружение слова иммигранты позволяет утверждать о том, что минимальный контекст этого предложения актуализирует те связи между лексемами, которые указывают на отрицательную оценку группы лиц, названной адресантом как иммигранты. Так, сочетаемость лексем иммигранты и банды трансформирует первоначальное значение номинации иммигранты, указывая на коннотацию: «банда – 1. Группа людей, совместно совершающих грабежи, убийства, насилия и т.п.; шайка» [4]. В данном контексте номинация иммигранты имеет коннотацию «совместно совершающие грабежи, убийства» и содержит негативную оценку.

Анализ развернутого контекста (в пределах высказывания) также позволяет констатировать трансформации общезыковых значений номинаций и установить их косвенные и имплицитные коннотации. В высказывании «С приходом иммигрантов возрастает уровень преступности и насилия» номинация иммигранты связана с лексемами преступность и насилие: «преступность – 1. к Преступный. Преступный – 2. Совершивший преступление, нарушающий существующие законы. Преступление – 1. Юрид. Противозаконное, общественно опасное действие (или бездействие), нарушающее общественный правопорядок и подлежащее уголовной ответственности. Насилие – 1. Применение грубой физической силы или морального давления [4]. В развернутом контексте номинация иммигранты получила дополнительное значение с негативной оценкой «имеющие отношение к совершению противозаконных общественно опасных действий (или бездействий), к применению грубой физической силы или морального давления».

Зачастую минимального и развернутого контекстов недостаточно для выявления косвенных и имплицитных значений номинаций, которыми адресант обозначает того или иного субъекта. В подобных случаях эксперту необходимо обратиться к расширенному (в пределах текстового фрагмента) и макроконтексту (в рамках всего текста). Рассмотрим следующий текст: «Полковник Буданов Юрий Дмитриевич. Русский. Командир 160-го гвардейского танкового полка. Герой двух Чеченских войн. Уничтожил чеченских боевиков и мусульманских террористов, устроивших геноцид русских на Кавказе и желающих продолжать его по всей стране. Защищал жизнь и будущее русских людей. За спины солдат не прятался. В боях получил три тяжелых контузии. Кавалер Ордена Мужества. Настоящий воин и честный офицер. Не прощал. Не продавал. Не продавался».

Минимальное контекстуальное окружение полной номинации лица, названного в тексте как Буданов Юрий Дмитриевич, составляет слово полковник. Полковник – 1. Офицерское звание в армии рангом выше подполковника и ниже генерал-майора; лицо, носящее это звание [4]. Из данного контекстуального «соседства» эксперт-лингвист может констатировать то, что Буданов Юрий Дмитриевич носит офицерское звание полковник. Никакой окраски или дополнительного значения данная номинация не несет: быть полковником – это не хорошо и не плохо. В результате расширения контекста установившиеся лексические, синтаксические, морфологические связи между номинацией и другими фрагментами способствуют трансформации значения исходной номинации и актуализируют новые семы с позитивным «наполнением», такие как «мужественный», «сражающийся с врагом», «герой», «не совершающий предательства», «не перекладывающий ответственность за совместные действия на других» и т.д.

Единого мнения о влиянии экстралингвистического контекста, границах и объеме учитываемого контекста в науке нет. С.В. Усова считает, что «рамки контекста не могут устанавливаться произвольно, поскольку они существуют объективно...» [5, с. 144]. Российские эксперты-лингвисты Е.Е. Хазимуллина, Ю.С. Фомина подчеркивают, что если «смысл высказываний неясен в пределах узкого контекста, необходимо искать иные опоры для их понимания и интерпретации. В противном случае эксперт упускает множественные факты манипулирования смыслом, которые считаются «посвященными»

и производят на них запрограммированное воздействие» [6, с. 203–204]. На наш взгляд, учет такого рода контекста в ряде случаев не просто возможен, а необходим, обязателен, особенно если речь идет о сложных экспертных случаях – анализе поликодовых текстов, в которых вербальные и невербальные знаки тесно связаны на всех уровнях.

Заключение. Анализ текстов «экстремистской» направленности, предоставленных на судебную лингвистическую экспертизу, свидетельствует о том, что общеязыковые значения номинаций (слов и выражений) в таких текстах часто подвергаются трансформации, приобретают стилистическую окрашенность в результате их функционирования в определенных контекстах. Применение на практике контекстологического метода, основывающегося не только на учете контекстуальных связей, но и на анализе разных типов контекста, позволяет более точно выявлять семантические связи между элементами контекста, в том числе и устанавливать имеющиеся трансформации их общеязыковых значений, а также приобретаемую в контекстуальных условиях стилистическую окрашенность.

1. Арнольд, И.В. Основы научных исследований в лингвистике / И. В. Арнольд. – М.: Высш. шк., 1991. – 140 с.
2. Жеребило, Т.В. Методы исследования в филологии / Т. В. Жеребило: Словарь-справочник. – Назрань, ООО «Пилигрим», 2013. – 197 с.
3. Эффективное речевое общение (базовые компетенции): словарь-справочник [Электронный ресурс] / под ред. А.П. Сковородникова. – 2-е изд., перераб. и доп. – Электрон.дан. – Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2014. – Систем.требования: РС не ниже класса PentiumI; 128 MbRAM; Windows 98/XP/7; AdobeReaderV8.0 и выше. – Загл. с экрана.
4. Большой толковый словарь русского языка / Рос. акад. наук, Ин-т лингвист. исслед. ; гл. ред. С. А. Кузнецов. – СПб. : АО «Норинт», 1998. – 1535 с.
5. Усова, С.В. Принципы исследования категории временной соотнесенности и контекстологический анализ [Электронный ресурс] / С. В. Усова // Вестник Челябинского государственного университета. – 2014. – № 16(345). – С. 142–145. – Режим доступа: https://elibrary.ru/download/elibrary_22534886_49641091.PDF. – Дата доступа: 04.09.2020.
6. Хазимуллина, Е.Е. Макроконтест: к вопросу о границах лингвистической компетенции судебного эксперта [Электронный ресурс] / Е.Е. Хазимуллина, Ю.С. Фомина // Actalinguisticapetropolitana. Труды института лингвистических исследований. – 2019. – № 15(1). – С. 195–216. – Режим доступа: https://elibrary.ru/download/elibrary_41585239_94286782.pdf. – Дата доступа: 03.09.2020.

THE USE OF ARTICLES WITH ABSTRACT NOUNS

Akyyeva Bahar¹, Muhommetgurbanova Maya²,

14th year and 23th year students of VSU named after P.M. Masherov, Vitebsk, Belarus

Research tutor – Dudkevich N.N., senior lecturer at the chair of German Philology

The article is a part of speech that serves as a noun determinant and provides accurate expression and correct understanding of thoughts. Poor use of the article leads to distortion of the meaning of the statement. A noun in English is known to be accompanied by an article – definite (the) or indefinite (a, an); it may not have an article with it. The problem of the grammatical meaning of the article and its place in the language is one of the most difficult questions in English grammar.

The purpose of this work is to conduct a theoretical and practical analysis of the features of grammatical aspects of the use of a certain article with abstract nouns on the example of a work of art.

Material and methods. The research was based on materials taken from the books by L.V. Khvadchen "Comprehensive English Grammar = Grammar of the English language", L. Carroll "Alice in wonderland" (L. Carroll "Alice through the looking glass"). The methodological basis of the work is a descriptive analysis.

Findings and their discussion. English articles are particularly difficult for English language learners, since the absence of articles in certain languages makes it impossible to study this topic comparatively. Incorrect use or ignoring the use of articles are the most common mistakes that are made when learning English. The use of articles primarily depends on whether the noun is a proper or a common noun, whether it belongs to a group of countable or uncountable nouns. Thus, the use of articles is convenient to consider the categories of nouns that they define.

The morphological function of the article is that it is an indicator of the noun. The syntactic function of the article is that it defines the left side of the attribute phrase. On this basis, it seems